



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA 4

AÑO 2016  
NUEVA ÉPOCA  
ISSN 1130-4715  
E-ISSN 2340-1478

SERIE VII HISTORIA DEL ARTE  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2016  
NUEVA ÉPOCA  
ISSN 1130-4715  
E-ISSN 2340-1478

# 4

SERIE VII HISTORIA DEL ARTE  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvii.4.2016>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Madrid, 2016

SERIE VII · HISTORIA DEL ARTE (NUEVA ÉPOCA) N.º 4, 2016

ISSN 1130-4715 · E-ISSN 2340-1478

DEPÓSITO LEGAL  
M-21.037-1988

URL  
ETF VII · HISTORIA DEL ARTE · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFVII>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN  
Carmen Chincoa Gallardo · <http://www.laurisilva.net>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons  
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

## RESEÑAS · BOOKS REVIEW

VIGO TRASANCOS, Alfredo, *La ciudad y la mirada del artista. Visiones desde el Atlántico*. Santiago de Compostela, Teófilo, 2014. ISBN: 978-84-942086-9-0 Páginas: 455

José Antonio Vigarra Zafra<sup>1</sup>

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfvii.4.2016.16555>

El profesor Vigo Trasancos dirige la cuidada edición de un libro que, como indica en la introducción, es fruto del proyecto de investigación financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad titulado *La visión del artista. Ciudad y arquitectura en Galicia desde la Edad Media hasta la irrupción de la fotografía*, articulando los capítulos en cuatro grandes áreas temáticas: De Francia a España. Tres miradas de artistas al norte y sur del Arco Atlántico; La cornisa cantábrica. Representaciones artísticas de las ciudades norteñas de los siglos XVI al XIX; Galicia. Imágenes urbanas del país del Finisterre; y El norte de Portugal. Villas y ciudades de una tierra fronteriza en el siglo XVI.

El profesor Guy Saupin, bajo el título *Les villes atlantiques française au XVIIIe siècle* nos muestra, acertadamente, cómo fueron representados los grandes puertos fluviales de las villas francesas del Arco Atlántico desde la óptica del ingeniero de la Marina Nicolas-Marie Ozanne. Concluyendo que sus dibujos, grabados por Le Gouaz en atención al encargo real de Luis XVI, ofrecieron una visión muy sesgada del urbanismo francés que pretendía difundir tan sólo los adelantos técnicos aplicados a la arquitectura portuaria francesa de la Ilustración.

Continúa el volumen con el estudio de Jesús Ángel Sánchez García sobre la mirada romántica de dos pintores diferentes. Por un lado, el francés Charles-Louis Mozin que dedicó varias series de óleos y grabados a mostrar la evolución urbanística de la villa costera de Trouville a lo largo del segundo tercio del siglo XIX, fomentando escenas costumbristas que difuminaban el imparable progreso urbanístico de esta villa provocado por el incipiente turismo decimonónico de las élites parisinas. Por otro, el inglés George Vivian que, dentro de su serie de *vedutes* publicadas bajo el título de *Scenery of Portugal & Spain* en 1839, puso el acento sobre la representación del paisaje bucólico de las ciudades próximas a la ría de Vigo.

Por su parte, Luis Sazatornil Ruiz nos presenta un documentado recorrido por las vistas corográficas de las principales ciudades portuarias cantábricas en la Edad Moderna, incluidas en publicaciones de gran éxito editorial a nivel europeo como el *Civitates Orbis Terrarum*. Asimismo, constata la renovación iconográfica de estas ciudades desde finales del siglo XVIII, cuando se impuso una factura puramente *vedutista* a través de la mano de académicos como Mariano Ramón Sánchez o Luis Paret y Alcázar que deseaban poner de manifiesto las bondades del patrocinio regio a través de los nuevos puertos construidos en los reinados de Carlos III y Carlos IV.

---

1. Universidad Nacional de Educación a Distancia ([javigara@geo.uned.es](mailto:javigara@geo.uned.es))

En esta misma línea desarrolla su texto el doctor Javier González Santos, dedicado al estudio de la evolución iconográfica de la costa, puertos, entornos urbanos y vistas de Asturias anteriores a 1850. Para ello, propone una exhaustiva clasificación atendiendo a la cronología y función de estas representaciones, destacando por su singularidad las *topografías devotas* centradas en los santuarios, principalmente, el de Nuestra Señora de Covadonga y los *emblemas de patronatos* dedicados a las vistas de imágenes sagradas acompañadas de edificios que simbolizan la institución que en ellos reside.

En relación con los trabajos que abordan las representaciones urbanas gallegas, el investigador Miguel Ángel Cajigal Vera efectúa una interesante reflexión sobre el porqué de la escasa producción de vistas artísticas de las ciudades gallegas en los orígenes de la iconografía urbana. Concluyendo que, pese a ser un paso obligado de peregrinos europeos, factores como el peso de la ruralidad en los entornos urbanos, el férreo control eclesiástico de las ciudades y la nula existencia de una clientela autóctona fueron los causantes de la exigua producción de este tipo de representaciones visuales en Galicia durante la Edad Moderna.

El libro prosigue con el sugestivo análisis de Irene Mera Álvarez focalizado en la producción gráfica asociada a la literatura de viajes de los extranjeros que recorrieron las tierras gallegas desde el medievo hasta la segunda mitad del siglo XIX. Evidencia, pues, la gran pluralidad tipológica existente entre los muchos relatos y guías de viajes referidas a Galicia, haciendo especial hincapié en la función y morfología de las imágenes incorporadas en estas narraciones.

El profesor Julio Vázquez Castro estudia las primeras representaciones urbanas gallegas que tuvieron una marcada función utilitarista ya fuera por la necesidad de visibilizar a los jueces la situación de una determinada propiedad o por dar a conocer de primera mano el estado de las posiciones defensivas de un determinado territorio.

En relación con el importante puerto de guerra de Ferrol, Alfredo Vigo Trasanos muestra la evolución urbanística de esta ciudad portuaria a través de las imágenes artísticas generadas entre 1587 y 1800. Evidenciando la escasa difusión de la iconografía urbana de Ferrol durante los siglos XVI, XVII y XVIII debido al carácter privado de la mayoría de estas representaciones ferrolanas, al tiempo que estudia el acentuado cambio iconográfico sufrido por la ciudad tras la conclusión de la construcción del arsenal en 1770.

Siguiendo esta misma estela, la investigadora Paula Pita Galán efectúa una aproximación a los *retratos* urbanos de A Coruña ejecutados por artistas y diletantes extranjeros entre 1666 y 1830, evaluando la validez de éstos como fuente para el estudio del urbanismo coruñés, y contrastando la visión que se da de la ciudad con la realidad histórica del momento. Cabe destacar por su singularidad, el mutismo plástico del siglo XVIII atribuido a las suspicacias generadas entre las autoridades coruñesas frente al espionaje.

En cuanto a las vistas urbanas de Santiago de Compostela, el doctor Miguel Taín Guzmán centra su interés en el estudio comparado entre la geografía urbana de la ciudad y las representaciones de la misma incluidas, por un lado, en el diario del I conde de Sandwich, Edward Mountagu, embajador inglés en España que

desembarcó en Galicia en marzo de 1666 y, por otro, en la panorámica confeccionada por el artista florentino Pier Maria Baldi, miembro del séquito de Cósimo III de Medici que visitó la villa compostelana entre el 3 y el 6 de marzo de 1669.

Los investigadores Francisco Javier Novo Sánchez y Juan David Díaz López nos muestran los paisajes urbanos gallegos del siglo XIX. El primero de ellos con la puesta en valor del irlandés John Henry Synge que visitó Galicia en mayo de 1813, plasmando dicha experiencia en sus cuadernos de dibujos. Mientras que Díaz López atiende a la importancia que tuvo el *Semanario Pintoresco Español* para la difusión de los clichés iconográficos asociados al urbanismo gallego entre 1836 y 1857.

Finalmente, Mário Jorge Barroca completa el volumen con un pormenorizado estudio de los espacios urbanos del noroeste de Portugal, insistiendo en el excepcional valor de las vistas de villas lusas trazadas por Duarte de Armas para el *Livro da Fortaleza*.

En suma, este libro merece la atención porque, más allá de su excelente acabado y la calidad de sus imágenes, ha aglutinado entre sus páginas trece estudios muy heterogéneos que profundizan en el interesante repertorio de representaciones urbanas de las ciudades integradas en el *Arco Atlántico*, convirtiendo esta publicación en un referente para todo aquel que quiera introducirse en el ámbito corográfico gallego.



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

SERIE VII HISTORIA DEL ARTE

REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

**Dossier by Mieke Bal: *Art Moves: Performativity in Time, Space and Form / El Arte (Se) Mueve: Performatividad en el Tiempo, el Espacio y la Forma* por Mieke Bal**

**15** MIEKE BAL (GUEST EDITOR)  
Movement and the Still Image / El movimiento y la imagen fija

### *First reflections on movement*

**45** MIGUEL ÁNGEL HERNÁNDEZ NAVARRO  
Retorcer el tiempo: Fernando Bryce y el arte de historia / Twisting Time: Fernando Bryce's Art of History

**71** NANNA VERHOEFF  
Surface Explorations: 3D Moving Images as Cartographies of Time / Exploraciones de superficie: Imágenes 3D en movimiento como cartografías del tiempo

**93** RAMÓN SALAS LAMAMIÉ DE CLAIRAC  
El tiempo dialéctico: la cuarta era de la imagen / Dialectical Time: The Fourth Era of the Image

**117** MAR GARCÍA RANEDO  
Desplazamientos (in)móviles / (Im)mobile Displacements

### *Technique: «mistakes» as movement*

**143** JOSE MANUEL GARCIA PERERA  
El movimiento como simulacro en el mundo virtual: Michael Betancourt y el arte de la inmediatez / Movement as Simulacrum in the Virtual World: Michael Betancourt and the Art of Immediacy

**159** ERNST VAN ALPHEN  
Exoticism or the Translation of Cultural Difference / Exotismo o la traducción de la diferencia cultural

**171** MÓNICA ALONSO RIVEIRO  
Arqueología de la ausencia de Lucila Quieto: un viaje hacia la imagen imposible / Archaeology of Absence of Lucila Quieto: a Trip to the Impossible Image

**193** AYLIN KURYEL  
Disorienting Images: A Bust with Multiple Faces / Imágenes que desorientan: una instalación con múltiples caras

**219** AMPARO SERRANO DE HARO  
The Movement of Miracles / El movimiento de lo milagroso

### *Sharing space: discourses of display*

**235** ELISA DE SOUZA MARTÍNEZ  
Ethnographic Image: In and Out of the Exhibition Space / La imagen etnográfica: dentro y fuera del espacio expositivo

**261** NOA ROEI  
Making National Heritage Move: Ilya Rabinovich's «Museutopia» Projects / Dinamizando el patrimonio nacional: el proyecto «Museutopia» de Ilya Rabinovich

**279** FERNANDO DE FELIPE & IVÁN GÓMEZ  
Cronoendoscopias: un viaje alucinante al interior del cuerpo humano / Chronoendoscopies: Imagining a Trip inside the Human Body

### *Being part of it: affect and the body*

**309** JEFFREY MANOEL PIJERS  
Affective Resonance: The Moving Potential of Music in Gilberto Gil's «Aquele Abraço» / Resonancia afectiva: el potencial dinámico de la música en «Aquele Abraço» de Gilberto Gil

**329** LAIA MANONELLES MONER  
Micro-utopías de lo cotidiano, espacios de encuentro en el arte relacional: una aproximación a ciertas acciones de Marina Abramović y Tino Sehgal / Micro Utopias of the Quotidian, Meeting Spaces in Relational Art: An Approach to some Performances of Marina Abramović and Tino Sehgal

**351** PATRICIA LIMIDO & HERVÉ REGNAUD  
Les racines de l'œuvre : puissance émotionnelle et forme artistique. Deux exemples de land-art en France / Roots of Art: Emotional Impact and Artistic Form. Two Cases of Land-Art in France

**373** CLARA LAGUILLO  
Hibridación de medios en la confluencia de forma, tiempo y espacio: de la *Danse Serpentine* al *Capturing Dance* / Hybridization of Artistic Media on the Crossroad of Shape, Time and Space: From *Danse Serpentine* to *Capturing Dance*







# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

## Miscelánea · Miscellany

**395** RAIMUNDO MORENO BLANCO  
Aportaciones a la arquitectura y la historia del monasterio del Sancti Spiritus de Ávila / Contributions to the Architecture and History of the Monastery of Sancti Spiritus in Ávila

**417** JOSÉ MANUEL ALMANSA MORENO  
Estudio y recuperación de la Iglesia de San Lorenzo, Úbeda (Jaén) / Study and Recovery of the Church of San Lorenzo, Úbeda (Jaén)

**459** MANUEL GIL DESCO  
Imágenes de la locura en la Edad Moderna: escarnio y máscara en el discurso del poder / Images of Madness in the Modern Age: Derision and Mask in the Discourse of the Power

**483** IGNACIO JOSÉ LÓPEZ HERNÁNDEZ  
El Cuerpo de Ingenieros Militares y la Real Junta de Fomento de la isla de Cuba. Obras públicas entre 1832 y 1854 / Spanish Military Engineers and the Real Junta de Fomento at the Island of Cuba. Public Works between 1832 and 1834

**509** NOELIA FERNÁNDEZ GARCÍA  
La labor reconstructora de Francisco Somolinos en Langreo, Asturias: La iglesia parroquial de Santiago Apóstol / The Rebuilding Task of Francisco Somolinos in Langreo, Asturias: The Parish Church of Santiago Apostol

**531** ROCÍO GARRIGA INAREJOS  
Espacio resonantes: del paisaje sonoro de las trincheras a la escucha del silencio en Alfonso Reyes y John Cage / Resonant Spaces: From the Soundscapes of the Trenches to the Hearing of Silence in Alfonso Reyes and John Cage

## Reseñas · Book Review

**551** JOSE ANTONIO VIGARA ZAFRA  
Vigo Trasanco, Alfredo: *La ciudad y la mirada del artista. Visiones desde el Atlántico*. Santiago de Compostela, Teófilo, 2014.

**555** JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA  
Alonso Pereira, José Ramón (dir.): *Modernidad y contemporaneidad en la arquitectura de Galicia*. Universidad de La Coruña, La Coruña, 2012.

**559** JOAQUÍN MARTÍNEZ PINO  
Gimeno, María y Collazos, Raquel (coord.): *Paradores de Turismo*. La colección artística. Madrid, Paradores de Turismo, Fundación Mapfre, 2015.